

「水金九礦業遺址」世界遺產潛力點學習活動設計

戰爭與和平

經過歷史洗滌的沈澱

主題名稱：戰爭與和平系列

建議節數：共 3 節，每節 40 分鐘

單元名稱：I 我聽見~無言的吶喊

設計者：林岑怡、陳盈君

II 永夜的黯淡

III 黎明的曙光

適用年段：中高年級

備課成員：王健旺、吳淑芳

活動地點：黃金博物館、國際終戰和平紀念園區

設計理念

透過事件性，來引導學生思考戰爭與和平的意義。

「曾經有一雙眼睛凝視著台灣，我只想再看一看那些差點成為我們的墳墓的，藏著地獄般礦道營區的群山。我靜默地站立，內心激情地以簡短言詞祈禱，感謝上帝，我活過來了。」

- 1.具體地展現了一個人權問題的討論證例。
- 2.台灣人、日本人與戰俘的角色到底是什麼？
- 3.戰俘營遺址豐富我們的歷史想像層深，人文景觀背後的歷史。
- 4.省思過往種種，並因而獲得精神的洗滌與昇華。
- 5.自我價值的認同與對生命的尊重

課程綱要能力指標

人權 1-3-3 瞭解平等、正義的原則，並能在生活中實踐。

人權 1-3-4 瞭解世界上不同的群體、文化和國家，能尊重欣賞其差異。

人權 2-3-5 理解戰爭、和平對人類生活的影響。

社會 2-3-1 認識今昔臺灣的重要人物與事件。

社會 3-3-4 分辨某一組事物之間的關係是屬於「因果」或「互動」。

社會 9-3-2 探討不同文化的接觸和交流可能產生的衝突、合作和文化創新。

社會 9-3-3 舉例說明國際間因利益競爭而造成衝突、對立與結盟。

藝文 1-3-3 嘗試以藝術創作的技法、形式，表現個人的想法和情感。

綜合 1-3-1 欣賞並接納他人。

綜合 1-3-5 覺察生命的變化與發展歷程。

綜合 3-3-3 尊重與關懷不同的族群。

連結文化遺產的登錄標準

水金九礦業遺址完整地保存產業遺產面貌與豐富的歷史文化遺跡，吸引經濟、歷史、地質、植物等學者的研究興趣，區內的人文資源—聚落景觀、歷史空間、民

俗祭典（包含太子賓館、日式房舍建築群、黃金神社、勸濟堂）；自然景觀—地形資源與水景資源；礦業地景—礦區、坑口、礦業運輸動線與冶煉設施等文化資產，生動地記錄一部臺灣礦業發展史，符合世界遺產登錄標準第二項。

近年來，由於礦業停採後，聚落生活的空間紋理漸漸遭到破壞，部分聚落景觀，如當年日籍高級職員居住的日式宿舍，因年久失修而部份遭到拆除、礦工聚落也因改建而出現與景觀不協調的西式建築；曾是金瓜石聚落脈動的纜車道、索道，因停工拆除而難以重現，面對社會與經濟的快速發展，金瓜石聚落正處於脆弱狀態，符合世界遺產登錄標準第五項。

（資料來源：文化部文化資產局臺灣世界遺產潛力點

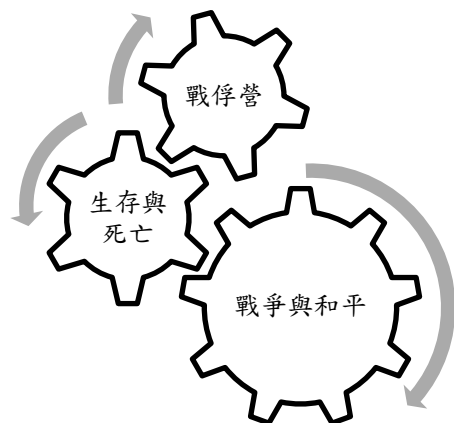
http://twh.boch.gov.tw/taiwan/intro.aspx?id=6&lang=zh_tw#ad-image-0）

單元學習目標

大概念（Big Ideas） 透過事件探索尊重人類尊嚴和意識行為，促使意識尊嚴及尊重的重要性。	關鍵問題（Essential Questions） 1. 瞭解「人之所以為人」在面對戰爭與平時，應該如何面對？ 2. 瞭解尊重與包容、自由與平等、公平與正義等觀念？
學生能知道的知識（Knowledge） 1. 能知道戰俘營遺址的歷史想像層深及人文景觀背後的歷史。 2. 能思考人權問題的討論證例。 3. 能瞭解自我價值的認同與對生命的尊重。	學生能做到的技能（Skills） 1. 能落實平等、正義在實際作為上。 2. 能實踐維護與保障人權與正確價值判斷。 3. 能將人權內化為普通常識與生活習慣。

教材組織分析

就先備知識、教材脈絡和教材內容結構作分析



一、教材脈絡

- (一)生命的齒輪，在1942年的金瓜石轉動著，祈求活著、面對死亡，戰爭所帶來的不是和平，而是一次又一次對人性的考驗。耐人尋味的是，戰爭的背後，卻是期待和平的到來，因為追求和平，所以，我們需要一戰，為活著而戰、為自己而戰，更為了保護他人而戰。
- (二)寬恕與報復、平等與正義、生存與死亡、戰爭與和平，在一體兩面的價值中，我們該怎麼求得平衡。

我聽見無言的吶喊

《國際終戰和平紀念園區》

永夜的黯淡

《舊金礦遺址》

黎明的曙光

《黃金神社》

二、教材內容結構

本單元一共分為三節課，皆以戰俘為中心出發，瞭解其生存的險惡。

(一)第一節→我聽見無言的吶喊《國際終戰和平紀念園區》

走入當時的歷史背景中，我們感受到了什麼？而當時的大生活圈中，扮演著日本人、台灣人、戰俘或是百姓們，每個人心中的正義是什麼？

♪♪搭配背景音樂：奧福《布蘭詩歌》

→拉丁文中「Fortuna」所指的，是羅馬神話的「運氣女神」，司掌的是「機緣、機運、運氣」，也就是「命運」（註一）。

(二)第二節→戰俘的生活，是如何過每一天？他們所面對的生存危機為何？戰爭所帶來的結果，面對痛苦時，內心的衝擊與適應。

♪♪搭配背景音樂：漢斯·季默《絕地任務》電影配樂

→TRACK 1 在絕地任務電影中，是極具代表性的一首曲子，就像是奏鳴曲的第一樂章，像整部電影的縮影，一開始是低沉而略帶黑暗的音樂為開頭，而後漢默將軍主題旋律響起，音樂極為悲壯而豪情，之後音樂驟變，特攻隊的主題旋律出現，節奏明快、緊張刺激，氣勢銳不可擋，最後在悲淒又渾厚的法國號樂聲中輝煌且悲傷地結束。

(三)第三節→戰俘的信仰，黃金神社是日本人的信仰，而這些戰俘遙望著黃金神社的祭拜，非來自個人的信仰，他們想求得是什麼呢？對於戰爭與和平，我們需要更多的省思與寬恕，為了更美好的未來。

♪♪搭配背景音樂：翁炳榮《祈禱》、約翰·牛頓的《奇異恩典》

→《祈禱》，原是日本古曲《竹田搖籃曲》是一首流傳於日本京都府京都市伏見區竹田村的民謠，常作為日本民族音樂和流行音樂的素材。後改編為中文版本是翁倩玉原唱的《祈禱》，旋律平穩清幽且歌詞帶著對

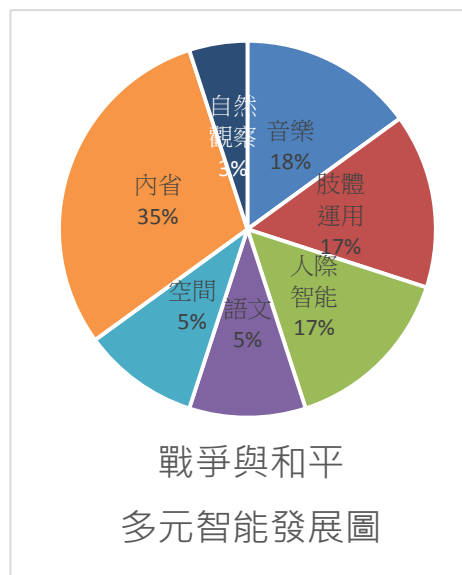
和平的期待。

→《奇異恩典》是一首蘇格蘭的民謠，至今已流傳將近 300 年；中文譯為奇異的恩典或讚嘆天恩，從一個身歷萬劫，遭遇絕境的落難人，找到自己的曙光。

學習表現的評量

就可呈現學生學習表現之評量方式與內容做說明

1. 口頭發表：能回答教師提問並主動參與發表。
2. 討論與分享：能否分享個人想法且主動提出個人見解。
3. 學習態度：能專注聆聽他人發表且積極參與課堂活動與適當回應。
4. 實作評量：能執行實際的表現行為，如：手作課程、肢體發展、作品及學習單…等。
5. 其他：藝能展現，歌唱能力與創意表現。



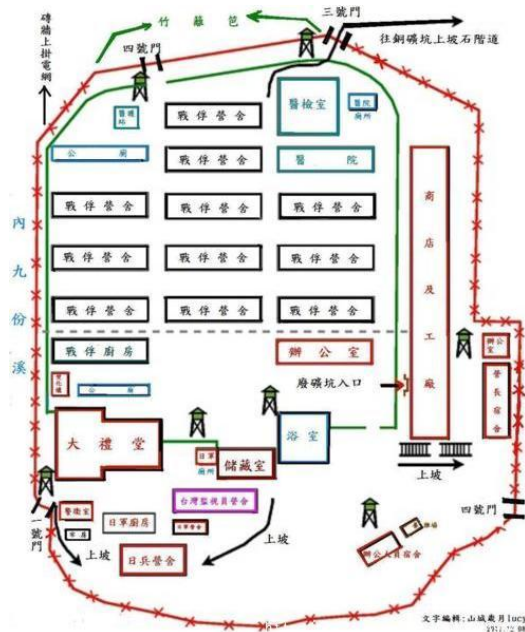
本單元各節次學習活動設計的重點

單元	單元名稱	學習重點	實施方式說明
單元一	我聽見~無言的吶喊	《國際終戰和平紀念園區》 走入當時的歷史背景中，瞭解當時的大生活圈中，扮演著日本人、台灣人、戰俘或是百姓們，是如何活著。	戶外： 能搭配紀念園區現場與使用與課程相關圖片進行教學。 教室： 設計與課程相關之 PPT 教材，透過圖片來進行教學。
單元二	永夜的黯淡	《舊金礦遺址》 戰爭所帶來的結果，其中就是戰俘的產生，其如何過每一天？所面對的生存危機為何？當面對痛苦時，如何面對內心的衝擊與適應。	戶外： 能搭配黃金博物館之第五號礦坑進行教學，讓學生能親身體驗與想像坑裡的工作狀況。 教室： 透過課桌椅的編排，或人體排列的方式，製造出黑暗與狹小的環境，讓學生體會坑裡工作些微感受。

單元 三	黎明的曙光	《黃金神社》 黃金神社是日本人的信仰，而這些戰俘遙望著黃金神社的祭拜，非來自個人的信仰，對於戰爭與和平，我們需要更多的省思與寬恕。	戶外： 可搭配紀念園區現場的紀念碑與裝置藝術，與學生歷史的連結，讓學生產生同理而反思。 室內： 將相關課程的圖片準備，引導學生透過圖片來認識當時的時代背景的故事。
---------	-------	---	---

本單元學習活動設計
我聽見~無言的吶喊

流程	內容	時間	學習指導 注意事項
導入 (引起動機 或複習舊經驗)	*生存遊戲—大白鯊(生命共同體) Step1：地上平均分散報紙，報紙就是船，必須載滿全班每一個人。 Step2：大家都得在空的地方游泳，當老師說「有鯊魚」，才跳到報紙上，但報紙破損或裂縫，或有人的腳留在地板上的，皆算出局。 Step3：開始減少報紙，或將報紙折半，就可以看看孩子如何擠在一艘船上。	15	★老師貼心叮嚀： 1.生存遊戲，是為了讓學生體會當時的生活空間狹隘，並且可能需要他人的幫忙，才能順利存活。 2.當遇到孩子互推或衝突的時候，都可以在還原重做一次動作，老師可以進一步評斷。 3.時代背景可以參考補充資料中(一)、1~(一)、4。
開展 (開始新概念的學習)	一、試想與提問 (一)在活動中，上不了船隻的感覺或是從船上掉出來的感受為何？ (二)當時上千名的戰俘，全部擠在小小戰俘營中，是怎麼樣的感受？ (三)若違反規則或工作不努力將會被毒打一頓，會是怎麼樣的心情？	10	★老師貼心叮嚀： 1.讓學生依剛剛遊戲中的經驗，從上不了船的感受，去思考當時的狀況及感受，先由暖身活動產生的同理心。



二、介紹戰俘營

讓學生環視自己所處的位置，發下招馬買馬的的宣傳單，讓學生思考今天當你拿到募兵的消息時，請問心裡的感受是什麼？

- (一)參加與不參加？
- (二)能不能存活、什麼是活著的意義？
- (三)對於我的重要他人會有怎樣的感受？
- (四)在極度痛苦中，生命的出口在哪？



爲了保護家園，
不受戰爭的侵擾，
請您勇敢站出來，
我們需要您的力量，
戰鬥吧！

2.透過老師的提問，來引導學生思考，教案所設計的問題，皆可以依現場狀況作調整。

10

3.圖片之中，老師可以引導學生看到，我們雖然拒絕戰爭，卻沒有辦法避免戰爭，但是，在面對戰爭的結果，卻是每個人都得付出代價的。

命被束縛的感覺，再將銅線拉出希望，串連著其他大小不一的珠子，讓生命還有其他出口。



(參考)



(參考)

(三)作品分享

由同學說出自己的創作的發想，由其他同學給予正向的回饋。

五、戰爭是守衛家園還是遠離家園？

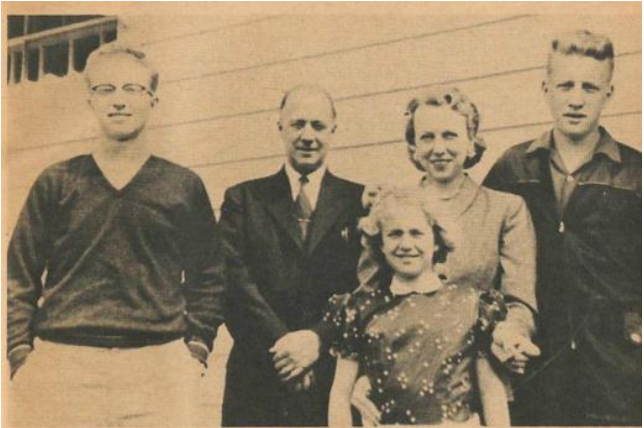
戰爭係指強勢者為了贏得自己的利益而施用軍事武力殺傷他人生命或毀損他人財產的手段。以下，三張圖片，可以知道的戰爭的成敗的影響，不論哪一個人的背後，都有可能等待他們回家的大門，而戰爭讓這個機會，產生了許多變化。

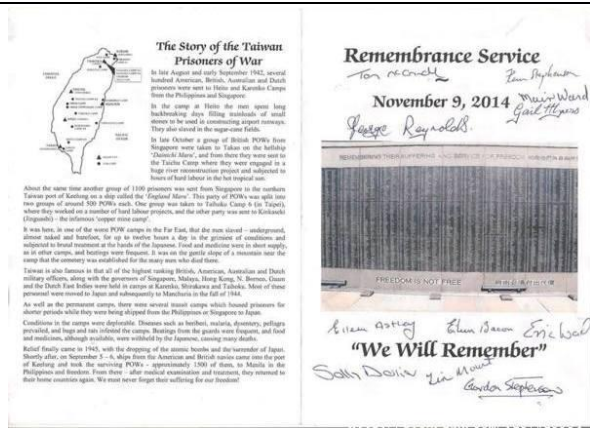
※思考：

我們追求的正義是什麼？我們能有正確價值觀與實際作為。如果我們有另一個選擇，和平該怎麼做呢？和平係指每個人可以促進和平，包括：拒絕參與軍事行動，以及遵守國際間不使用武力侵略，而以協調方式處理糾紛，在有效的控制之下，共同解除武裝措施，而獲致雙方利益。

6.從意象到真實，提供三張真實的戰爭背景的照片，老師可引導學生從照片去說出自己的感受。

10

	  	
總結 (統整本節 學習重點)	一、給戰爭與和平的一句話 接續著發展活動的課程，開始要進行結語的部分，用一句話讓學生說出自己所認知的戰爭與和平為何？並能發表自身的感受。 	5 ★老師貼心叮嚀： 1.依本身事件性，可以直接探討到戰爭與和平的意義，引導與觸發學生思考戰爭與和平的意義為何？



二、留下祝福的和平紙鶴籤(註 3)

(一)材料準備：

摺紙鶴的色紙、迴紋針、鐘形狀留言紙張、小鈴鐺。



(二)DIY 說明：

讓學生先摺好一隻紙鶴，將迴紋針鉤住紙鶴與寫好祝福的鐘圖片，在接上小鈴鐺。

(三)結語：

老師可引導學生寫下祝福的話給予在此受迫害的人們，並懸掛在牆上。



2.由老師來引導進入正向的思維，讓學生作自己能做的部分，將和平的鐘聲能夠傳遞出去。

課後作業：從報章雜誌上尋找世界上正在發生的戰爭現況。

本單元學習活動設計
永夜的黯淡

流程	內容	時間	學習指導 注意事項
導入 (引起動機 或複習舊經驗)	＊生存遊戲—盲蛇(在黑暗中的依靠) Step1: 每 10 到 12 人一組, 每組排成一列。 Step2: 所有人都要矇上眼, 依高矮排列, 由老師作為領導者帶隊。 Step3: 老師可以變化步伐, 後面的人憑藉著搭肩的感覺, 來跟隨隊伍。	10	★老師貼心叮嚀: 1. 透過盲蛇的遊戲, 主要是引導學生感受當時坑裡的黑暗與不安, 在伸手不建五指的地方, 工作是危險又險惡。 2. 當遇到孩子前後連結分開、斷開或過於緊張勒住前面時, 需立刻喊停。
開展 (開始新概念的學習)	一、試想與提問 (一) 在活動中, 什麼都看不清楚, 只能相信前方同學的感受為何? (二) 當時上千名的戰俘, 皆是來自異鄉, 大家都是因為戰敗被擄來到金瓜石, 是怎麼樣的感受? (三) 進入礦坑, 不是扒土、推車、採礦, 對於沒有任何經驗與技術的生手, 又是怎麼樣的感受?  Inside the mine — official mine company photograph 	10	★老師貼心叮嚀: 1. 讓學生依剛剛遊戲中的經驗, 從只能相信伙伴的感受, 去思考當時的狀況及感受, 先由暖身活動產生的同理心。 2. 有關戰俘在礦坑工作的狀況, 可以參考補充說明(二)、1 與(二)、2。

挑戰

(實現伸展
跳躍的課
題)

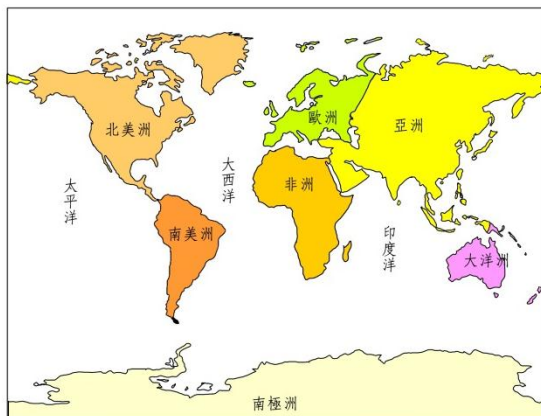
二、原來台灣有這麼多戰俘營...

(一)先從現場給的地圖，來發現台灣有很多的戰俘營，戰俘是戰爭的產物，大家離鄉背井的來到台灣，可帶入「念故鄉」一曲(註3)。



(二)命運的殘酷是這樣說的...

一樣是搭船搭飛機，命運大不同，在戰爭與人為的迫害下，離鄉背井是一種不得不的選擇，如何新的世界選擇存活下來，考驗著人們的智慧。



(三)我所看到的礦坑生活

圖片中，想要表達的是，繁重且不被人道對待的場景，當自己或他

15

★老師貼心叮嚀：

1.透過講述歷史，現場遊歷，體會歷史留下的足跡，進一步深刻體會當時的人事物。

2.透過歌曲歌詞的傳達，讓同學感受被迫離鄉背井的情懷。

10

3.老師可善用世界地圖，讓學生清楚瞭解距離自己的家鄉，是非常遙遠的距離。

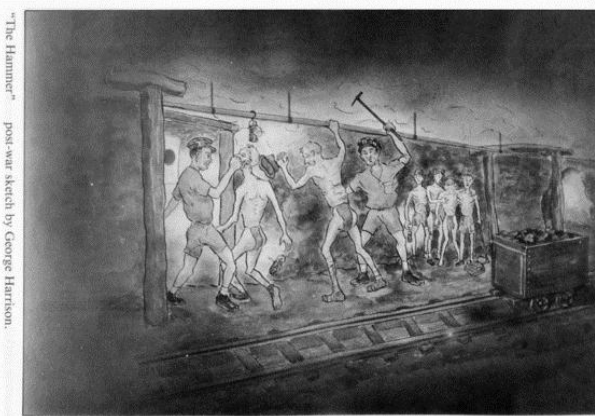
10

4.引導學生透過圖片討論，在礦坑裡的生活可能會遇到的狀

人的行動開始被限制，或受到不合理的對待時，是怎麼樣的感受呢？請同學可以發表感受。



Taken during War Crimes Investigations 1946. Author demonstrates how bogies were pushed in the mine.



(四)如果你可以選擇？

- 1.如果這些不幸的戰俘，落在我們手中，我會怎麼做？
- 2.如果我善待戰俘，卻達不到長官要求的數量，我該怎麼辦？
- 3.可以請同學發表自己的經歷過不公平的經驗。
- 4.讓大家一起來想想「人權」的意義，我們應該給予怎麼樣的公平對待。

※思考：

引導學生「尊重」為人權之本，要由自己做起。

(此時，若為戶外課，可步行到第五礦坑，並告訴學生，過去的戰俘，甚至連陽光都看不到，直接睜開眼睛就由通道進入礦坑)

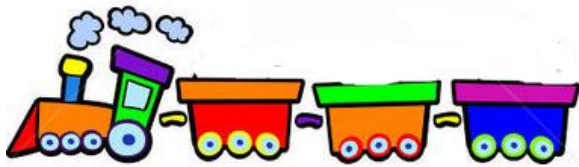
況為何？

5.讓學生思考正向的對待他人，用珍惜與尊重的內涵，去瞭解待人為善的重要性。

10

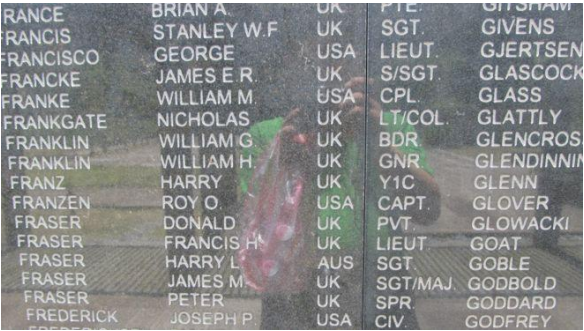
10

6.老師可以引導學生從紀念公園到第五礦坑，中間經過的角

	二、體驗礦坑的步伐 請同學可以自行準備剛剛遊戲的布條，進入礦坑時，可拉著一條繩子，用微弱的光線往前步行，感受當時在裡面工作的感受，並且說明當時的環境之惡劣與酷暑。	15	落，都是當時生活的背景，時間約 10 分鐘。
總結 (統整本節學習重點)	一、通往人權的火車頭 (一)什麼是人權 讓學生寫下自己所認知的人權為何？並能發表自身的感受。 人權是人與生俱來的基本權利和自由，不論其種族、性別、社會階級皆應享有的權利，不得任意剝奪、侵犯，甚至應積極提供個人表達和發展的機會，才能尊重個人尊嚴、包容差異。 (二)火車頭的領航意象 教師發下，火車紙卡，讓學生經過剪裁後，寫上自己對於人權的期待與期望，並將每個人串連起來，圍繞著世界地圖。	5	★老師貼心叮嚀： 1.依本身事件性，可以直接探討到人權的意義，引導與觸發學生思考戰爭與和平的意義為何？
		10	2.老師需鼓勵學生思考「人權」的議題，進而瞭解從自己做起，尊重他人的主權的概念。
	二、我們如何落實人權？ 引導學生建立正確的價值觀與實際作為，讓學生習唱「愛，多一點點」(註4)，從歌詞中瞭解播下愛的種子，讓世界更美好。 愛多一點點， 悲傷就少一點點。 關懷多一點點， 憂愁就少一點點。 愛是一顆小小的種子。 埋在每一個人的心裡。 只要你願意，多一點關懷努力，	15	3.老師帶領孩子從「愛，多一點點」歌詞的意義，瞭解各種不同種族與人群，都是需要我們伸出雙手，勇於付出愛，來讓世界更加美好。

	世界就會更美麗。 		
課後作業：從報章雜誌上尋找世界上正在發生的人權問題。			

本單元學習活動設計 黎明的曙光			
流程	內容	時間	學習指導 注意事項
導入 （引起動機 或複習舊經驗）	* 故事接龍遊戲—很不幸的、很幸運的 （在極度痛苦下，也要找到一點點小確幸） （當現實已無法改變，唯一能變的是心態） Step1：全部的人做成一個圓圈，每個人每次都只能說一句話。 Step2：第一個開始說第一句話，開頭必須是「很幸運的...」，下一位就要接「很不幸的...」。 Step3：故事必須緊扣金瓜石戰俘營的先備知識，並能完成一個完整的故事。	10	★老師貼心叮嚀： 1. 此遊戲必須有先備知識為基礎，若遇到瓶頸，可以大家停下來一起想一想。 2. 老師進入此遊戲前，可先閱讀參考資料全部，較容易引導學生進入故事接龍。 3. 老師可以提供實際歷史，但也能鼓勵發揮想像力，來構思故事，並且引導到正向的結局。
開展 （開始新概念的學習）	一、試想與提問 （一）在活動中，可以思考哪些是很幸運的，哪些卻是很不幸的，從痛苦的遭遇中，尋找一絲幸運的可能性感受為何？ （二）當時上千名的戰俘，皆是來自異鄉，大家都是還有家人或親人在	10	★老師貼心叮嚀： 1. 讓學生依剛剛遊戲中的經驗，從只能相信伙伴的感受，去思考當時的狀況及感受，先由暖身活動產生的同理心。

	遠方，是怎麼樣的感受？ (三)在戰俘營的生活，活著就是痛苦，而死亡就連感受痛苦的機會都沒有了，又是怎麼樣的感受？ Japanese propaganda photo of prisoners "praying for peace" at Kinkaseki in 1944. 	2.引導學生從圖片去發現衝突之處，以及發現了什麼，可分享與討論。
挑戰 (實現伸展 跳躍的課題)	二、當我們唱出《祈禱》 (一)遙望黃金神社 黃金神社是日本人的信仰，而這些來自異鄉的戰俘們遙望著黃金神社的祭拜，表示著雖不同的信仰，但是還是得依著規範對著黃金神社。  讓我們敲希望的鐘呀 多少祈禱在心中 讓大家看不到失敗 叫成功永遠在 讓地球忘記了轉動呀 四季少了夏秋冬 讓宇宙關不了天窗 叫太陽不西衝 讓歡喜代替了哀愁呀 微笑不會再害羞 讓時光懂得去倒流 叫青春不開溜 讓貧窮開始去逃亡呀 快樂健康流四方 讓世間找不到黑暗 幸福像花開放 不再有悲哀 不會沒有愛 幸福直到永遠 讓我們敲希望的鐘呀 多少祈禱在心中 讓大家看不到失敗 叫成功永遠在	15 ★老師貼心叮嚀： 1.透過講述歷史，現場遊歷，體會歷史留下的足跡，進一步深刻體會當時的人事物。 2.老師可引導學生思考，歌詞中的意義，讓世界能充滿愛的轉動。

	(二)為逝者歌唱，莊嚴著... 從「祈禱」(註5)歌詞中，發現歌詞背後的意義，想要表達的是一個充滿平和的世界。 (三)引導學生說出自己的想法，對於已經發生的遺憾，我們能怎麼做，讓悲傷離開。 三、我希望... (一)請學生分組討論，思考「我希望...」，可以舉例幾個例子： 1.灰姑娘在不能參加舞會的時候，希望...？ 2.小紅帽被大野狼吃下去的時候，希望...？ 3.多拉 A 夢的大雄在面對考試題目，不會寫的時候，希望...？ 4.Elsa 在被囚禁時，聽到 Anna 病危時，希望...？ (二)引導學生思考，生活在這邊的戰俘的希望會是什麼？可能是解放、離開或是活著、看見家人。讓學生們想像，希望是什麼？可能是一顆種子、一陣甘霖、一片綠洲或是一頓飽餐。 (三)用「四個畫面」舞出「希望」 1.腳本設定：自選角色與劇情，先畫出四個畫面為基底。 2.給學生練習畫面移動的拍子，每個人都得訂好自己在畫面上的位置。 3.搭配音樂《奇異恩典》，有節奏的移動位置，並能幽雅的舞出畫面。 4.各組展演與分享回饋，自己從表現的「希望」的是什麼？ 四、寬恕與省思中的《奇異恩典》 引領學生欣賞，不同國家的宗教歌曲，所傳唱的內容，而此曲想要歌頌	20 5	3.由老師帶出肢體的創作，刺激孩子思考，如何去將無形「希望」，又有形的實體展現出來。 4.對於不擅肢體動作的學生，可以選擇不需移動的角色扮演。 5.老師引導學生搭配音樂來做畫面的轉換，幽雅且緩慢。
--	---	--------------------	---

	的是感謝奇異的恩典或讚嘆天恩，從一個身歷萬劫，遭遇絕境的落難人，找到自己的曙光，不同的文化，卻是告訴人們對於世界要充滿「善」意與寬恕。		
總結 (統整本節 學習重點)	一、一封尊重與包容的信 讓學生寫下自己剛活動中，所發現自己和別人不一樣的地方，寫完投入老師準備的箱子裡，全班一起來看看同學所感受的自我意識如何？有沒有需要全班共同去尊重與包容在哪？並能發表自身的感受。 二、史懷哲的一番話 「重視尊重生命的倫理。這種倫理，反對將所有的生物分為有價值的與沒有價值的、高等的與低等的」，對生命、人性尊嚴、差異、他人權利、規則等之尊重與包容。 二、對於大人的世界，我有話要說... 免於傷害、學習衝突解決的態度與方式，每個人一句話，用「我希望」把他串連起來。	5	★老師貼心叮嚀： 1.依本身事件性，可以直接探討到尊重與包容的意義，引導與觸發學生思考戰爭與和平的意義為何？ 2.老師需引導學生愛人、愛物和愛自己，因為自愛才能愛人，要自重才能尊重人，要自信才能信任他人。
課後作業：從報章雜誌上尋找世界上令人感謝與美好的事物。			

補充資料

(一)配合第一單元

1.戰俘營的產生



大英國協戰俘 1100 人由新加坡於 1942 年 11 月 14 日駛抵基隆，其中第一批有 523 名戰俘被送到金瓜石。戰俘在被打後「自願」在本山六坑開礦。這些戰俘，在炎熱的熱帶氣候下，在山區中的銅礦場裏當苦工，在食物不足的情況下，一個

四人小組每天要在黑暗危險的礦坑裡「生產」16至24車斗的銅礦石，（每一車斗須50畚箕才能填滿）不然會被虐待。1943年8月10日一批大英國協戰俘由台北戰俘營搭火車抵達金瓜石，加入開礦的行列。一直到由於日軍戰爭漸漸失利，沒有制空權，海運又遭美軍布雷切斷，銅礦堆積如山卻運不出去。1945年3月採礦停止了，戰俘被遷移到新店山上的茶園，搭建工寮，種植農作物。1945年當日軍投降時，最初一批523名戰俘只有89名戰俘生還，他們眼睛凹陷，瘦骨如柴。

2. 戰俘們



一千餘名大英國協及同盟英勇的軍人在南洋被日軍所虜，於西元1945年間轉送來此地銅礦及台灣其它地區服勞役，受盡日軍殘酷折磨及凌辱，以紀念永垂不屈之精神。

3. 台灣人們

依記錄記載，負責看管戰俘的人員，有日本人也有台灣人，部分台灣人也會虐待戰俘，每位戰俘未達到目標的，便無晚餐可吃，有時候還會慘遭毒打一頓。1944年末期日軍藉口為便利戰俘至礦場工作，從戰俘營後方通到礦場挖掘了一隧道，實際上這是準備大屠殺的陰謀。根據日軍司令部訓令如美軍登陸攻打台灣時，「將全部戰俘集中在隧道內殺害，不准留任何痕跡」。該訓令之原文1946年被戰俘調查當局查獲兩份，其中一份至今留尚於華盛頓美軍檔案中。上述陰謀由一位同情戰俘台籍警衛秘密告知六名戰俘。

4. 日本人們

日治時期這個地方原為雙排各五間的礦工工寮，昭和17年（1942）年秋天，日軍在南洋戰事大捷，擄獲數百名盟軍官兵，強迫他們進入六坑從事礦坑坑道開鑿工作，當地居民稱此地為「督鼻仔寮」（臺灣俚語稱呼外國人），他們被強迫做扒

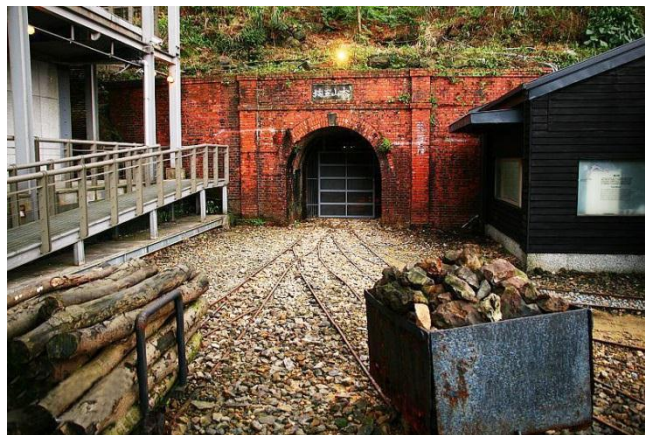
土、推車、採礦等事。六坑屬於金銅礦坑，坑內溫度可高達 40 度以上，環境十分惡劣，加上居住環境甚差，營養不良，致使許多盟軍戰俘生病死亡，或在礦坑工作中遭受意外，許多人因而客死他鄉。



(二)配合第二單元

1.舊金礦遺址體驗(暫用本山五坑)

本山五坑，是本山礦業鼎盛時期的九座坑道之一，位於本山的山腰處，海拔約 295 公尺以上，金瓜石自民國 61 年停止開採後，本山五坑也在民國 67 年遇到關閉的命運。五坑是現今本山九座礦坑中保存最完整的坑道，昔日採金用的、礦車頭、壓風機、運礦索道、盥洗間、仍被完好的保存下來，讓我們了解金瓜石礦業的歷史。為了瞭解採礦工的辛勞與工作環境，在本山五坑規劃從舊有的坑道內，再挖了一條 110 公尺的坑道，總長 180 公尺，成為今日所見模擬礦工採礦實境的本山五坑體驗館。



2.戰俘們的礦坑

透過記錄記載，金瓜石的日軍驅使戰俘從戰俘營挖一條直達六坑的通道，可知戰

俘多半在六坑工作，但六坑的坑道更加危險，並且幾乎都是摸黑的狀況，而這個通往六坑的通道完成以後，原本尚可走坑外道路入坑的戰俘，就只能從通道入坑，因此他們連看到坑外的陽光越來越少了，日軍用此方式來隔絕戰俘與外界的接觸，也是永夜的開始。

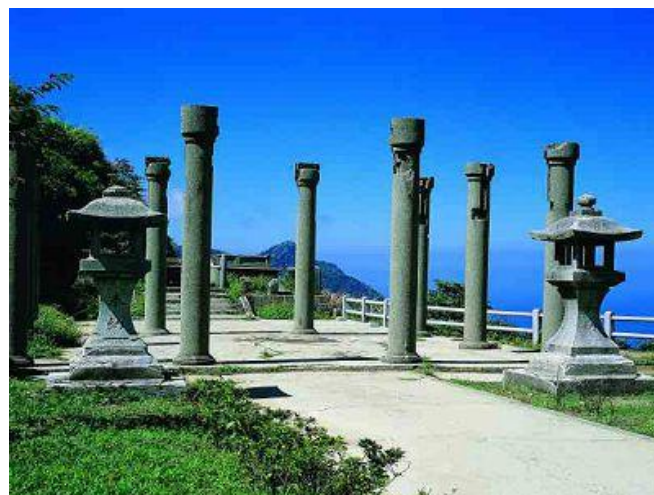


(三)配合第三單元

1.黃金神社—日本人的墳墓

依據林雅行導演在金瓜石考察內容一文，提到戰俘也得向黃金神社遙拜，即便他們的信仰不同，卻也得依著日軍所要求的規定。黃金神社創建於明治 31 年(1898) 3 月 2 日。為當時礦山經營者田中長兵衛(田中組)，有鑑於金瓜石礦山事業開始之時，土匪出沒頻繁，從業人員人心不安，為了安定人心，興建神社於金瓜石本山東端之地。

昭和 11 年(1936) 4 月 8 日，臺灣鑛業株式會社，為了讓金瓜石神社成為礦山從業員的信仰中心。金瓜石神社在日治時期重要的指標性，具有時代性的意義與價值。



2.戰俘們的死亡

依據蕭景文《黃金之島》一書提到，這批金瓜石的戰俘每天在日本人的監督下工作，部分因為水土不服而死，部分在坑內工作時被炸死，或遇到落盤被壓死，日

本人甚至對戰俘施以監禁、毆打、淋雨、挨餓等凌虐，往往不出幾日就會見到死去的戰俘。只要有同胞去世，戰俘會舉行簡單的出殯儀式，把棺木扛在肩上，繞行戰俘營一圈，在往高處的山裡埋葬，所謂的葬禮，其實也是草草的處置而已。



3. 重見黎明的曙光

「曾經有一雙眼睛凝視著台灣，我只想再看一看那些差點成為我們的墳墓的，藏著地獄般礦道營區的群山。我靜默地站立，內心激情地以簡短言詞祈禱，感謝上帝，我活過來了。」日本在 1945 年遭受原子彈攻擊投降後，盟軍戰俘終於被釋放。盟軍將全台各地飽受飢饉與垂死之盟軍戰俘先集中於台北大直戰俘營，並於此處空投食物與補給品。同年 9 月初，英美等國派艦至基隆，將盟軍戰俘運送至馬尼拉軍醫院給予治療，並在其身體康復後再轉送回母國。



參考文獻

1. 賴佳昀(民 96)。黃金的故鄉-品味九份金瓜石，台北縣：台北縣政府文化局。
2. 夏野芹(民 99)。金瓜石的故事，新北市：新北市政府文化局。
3. 陳斐翡(民 93)。黃金城傳奇：金瓜石，台北縣：秋雨文化。
4. 蕭景文(民 95)。黃金之島-福爾摩沙追金記，新北市：玉山社。
5. 林雅行(民 99)。最絢麗的黃昏過後《一位日本導演的九份、金瓜石採訪筆記》，新北市：有鹿文化。

- 6.張藝曦(民 96)。孤寂的山城：悠悠百年金瓜石，臺北市：麥田文化。
- 7.趙自強(民 91)，戲法學校《中級篇》，台北市：幼獅文化。
- 8.<http://blog.sina.com.tw/lucy8249/category.php?pbid=52042&categoryid=386150>，山城歲月-無言的吶喊，取自 2016 年 5 月。
- 9.<http://museum.mnd.gov.tw/Publish.aspx?cnid=1458&p=19440>，抗戰勝利 60 週年特展系列之 2：二次大戰日本在台戰俘營文物展，取自 2016 年 6 月。
- 10.<http://www.epochtimes.com/b5/9/1/13/n2396080.htm>，世界民謠(40)念故鄉 (Going Home)，取自 2016 年 7 月。

備註

註 1：

奧福《布蘭詩歌》

第一首《哦，命運》歌詞翻譯

哦命運，像月亮般

變化無常，盈虛交替；

可惡的生活把苦難

和幸福交織；無論貧賤與富貴

都如冰雪般融化消亡。

可怕而虛無的命運之輪，

你無情地轉動，

你惡毒兇殘，搗毀所有的幸福

和美好的企盼，陰影籠罩迷離莫辨

你也把我擊倒；災難降臨我赤裸的背脊

被你無情地碾壓。

命運摧殘著我的健康與意志，無情地打擊

殘暴地壓迫，使我終生受到奴役。

在此刻切莫遲疑；因為那最無畏的勇士

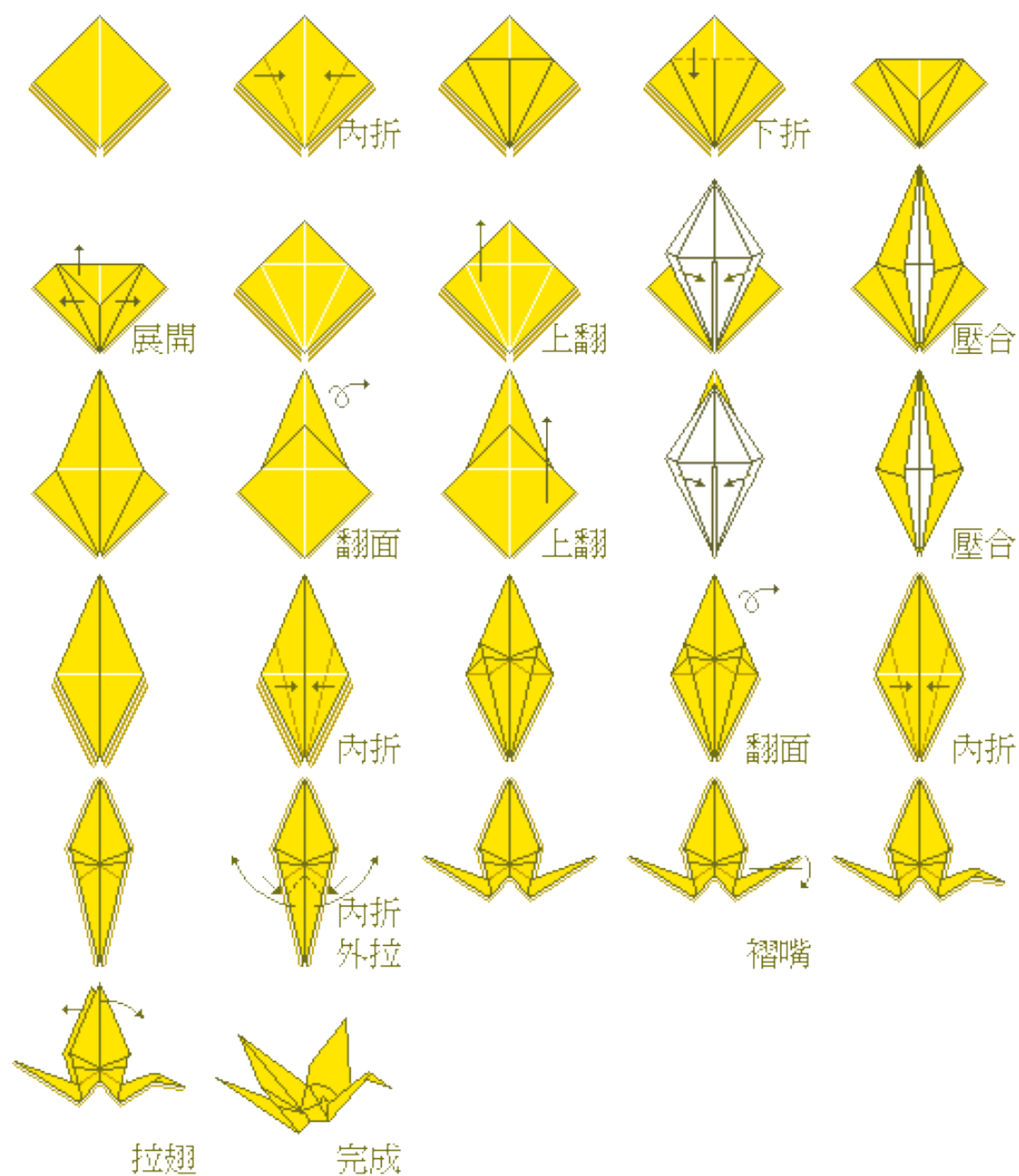
也已被命運擊垮，讓琴弦撥響，

因為命運已擊敗最無畏的勇士

一同與我悲歌泣號！

資料來源：維基百科

註 2：
紙鶴折法



資料來源：

[http://sana217.pixnet.net/blog/post/39079581-%E3%80%90%E5%88%86%E4%BA%AB%E3%80%91%E5%8D%83%E7%B4%99%E9%B6%B4%E7%9A%84%E6%91%BA%E6%B3%95\(%E4%BF%AE%E6%AD%A3%E7%89%88\)](http://sana217.pixnet.net/blog/post/39079581-%E3%80%90%E5%88%86%E4%BA%AB%E3%80%91%E5%8D%83%E7%B4%99%E9%B6%B4%E7%9A%84%E6%91%BA%E6%B3%95(%E4%BF%AE%E6%AD%A3%E7%89%88))

註 3：

《念故鄉》歌譜

詞：李抱忱

曲：德弗乍克

念 故 鄉

| 3 · 5 5 - | 3 · 2 1 - | 2 · 3 5 · 3 | 2 - - - |

念 故 鄉 念 故 鄉 故 鄉 真 可 愛

| 3 · 5 5 - | 3 · 2 1 - | 2 · 3 2 · 1 | 1 - - - |

天 甚 清 風 甚 涼 鄉 愁 陣 陣 來

| 6 · 1̇ 1̇ - | 7 5 6 - | 6 1̇ 7 5 | 6 - - - |

故 鄉 人 今 如 何 常 念 念 不 忘

| 6 · 1̇ 1̇ - | 7 5 6 - | 6 1̇ 7 5 | 6 - - - |

在 他 鄉 一 孤 客 寂 寞 又 淒 涼

| 3 · 5 5 - | 3 · 2 1 - | 2 3 5 · 3 | 2 - - - |

我 願 意 回 故 鄉 重 返 舊 家 園

| 3 · 5 5 - | 1̇ · 2̇ 3̇ - | 2̇ 1̇ 2̇ · 6̇ | 1̇ - - - |

眾 親 友 聚 一 堂 同 享 從 前 樂

這首《念故鄉》的旋律是來自捷克音樂家德弗乍克 (Antonín Leopold Dvořák, 1841-1904) 的《第九交響曲》第二樂章緩板 (又名《新世界交響曲》)。這是德弗乍克在 1893 年完成的作品，當時他由歐洲應邀到美國出任紐約國立音樂學院院長。1969 年，人類首度登上月球時，宇航員阿姆斯壯 (Neil Armstrong)，帶上去的就是《新世界交響曲》的錄音。

有人說《新世界交響曲》有擷取黑人靈歌《Going Home》的章節，不過也有人說是德弗乍克在紐約時，擔任助手的黑人作曲家波雷 (Harry Burleigh, 1866-1949) 負責把《新世界交響曲》的手稿轉成各種不同樂器的樂譜時，譜出了《Going Home》的旋律，再由德弗乍克的學生費希爾 (William Arms Fisher, 1861-1948) 填入歌詞，也就是我們課本所教唱的《念故鄉》。

資料來源：<http://www.epochtimes.com/b5/9/1/13/n2396080.htm>

註 4：

《愛，多一點點》

詞：葉毓真

曲：鄭啟宏

Allegretto 稍快板

愛，多一點點

葉毓真 詞
鄭啟宏 曲

The musical score is written for a single melodic line in 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegretto' and the mood is '稍快板' (moderately fast). The score includes dynamic markings: *mp* (mezzo-piano) at the start, *mf* (mezzo-forte) for several sections, and *mp* again towards the end. The lyrics are in Chinese and are placed below the notes. The score includes a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The piece concludes with a double bar line.

愛，多一點點，悲傷，就少一點
點，關懷，多一點點，愛
愁，就少一點點。愁，就少一點點。
愛是一顆小小的種子，埋在每一個人的
心裡，只要你願意，多一點關懷努力
世界就會變得更美麗。愛，多一點
點，悲傷，就少一點點，關
懷，多一點點，憂愁，就少一點點。

參考文獻：康軒版國中一年級上學期藝術與人文課本

註 5：

《祈禱》

詞：翁炳榮

曲：日本古調

行板
Andante

祈禱

翁炳榮 詞
日本古曲

The musical score is written for a single melodic line in treble clef. It begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Andante'. The score consists of nine staves of music. The lyrics are written in Chinese characters below the notes. The melody is simple and evocative, with some staves featuring triplets and repeat signs. The overall mood is contemplative and serene.

讓我們敲希望的鐘呀，多少祈禱在心中，
讓地球忘記了轉動呀，四季少了夏秋冬，
讓大家看不到了失敗，叫成功永遠在。
讓宇宙關不了天窗，叫太陽不西衝。
讓歡喜代替了哀愁呀，微笑不會再害羞，
讓貧窮開始去逃亡呀，快樂健康流四方，
讓時光懂得去倒流，叫青春不開溜。
讓世間找不到黑暗，幸福像花開放。
不再 有 悲哀 不會
沒有愛，幸福直到永遠。
讓我們敲希望的鐘呀，多少祈禱在心中，
讓我們看不到失敗，叫成功永遠在。
讓我們看不到失敗，叫成功永遠在。

參考資料：翰林版國中三年級下學期藝術與人文課本